

## **Jornada científica internacional *Evaluación, competencia discursiva y aprendizaje de lenguas***

Este pasado lunes, 16 de diciembre de 2019, se celebró la jornada científica internacional *Evaluación, competencia discursiva y aprendizaje de lenguas* en el Campus de la Comunicació-Poblenou de la UPF.

La jornada fue organizada por el [proyecto I+D+i ECODAL](#) (ref. EDU2016-75874-P AEI/FEDER, UE), cuyo objeto de estudio es la evaluación de la competencia discursiva plurilingüe en aprendices adultos de lenguas. Este proyecto se desarrolla en el marco del [Grup de Recerca en Aprenentatge i Ensenyament de Llengües-GR@EL](#) del Departamento de Traducción y Ciencias del Lenguaje de la UPF.

**Maria Dolors Cañada**, miembro del equipo del proyecto y profesora titular del Departamento de Traducción y Ciencias del Lenguaje de la UPF, presentó la jornada, a lo largo de la cual se impartieron cuatro conferencias y se celebraron dos debates.

La primera conferencia, *Tendencias en evaluación dinámica en contextos de segunda lengua*, corrió a cargo de **Marta Antón**, catedrática de la Indiana University (Indianápolis, EE. UU.), quien explicó la base conceptual de la evaluación dinámica, así como sus características esenciales (actividad, mediación y maleabilidad). La ponente valoró la aplicación interaccionista (de tipo cualitativo) frente a la intervencionista (de tipo cuantitativo) de este tipo de evaluación y presentó ejemplos de aplicación de ambos enfoques en varias situaciones de aprendizaje de lenguas, como contextos de tutoría individualizada, evaluación en el aula, uso de la tecnología o evaluación entre compañeros. Insistió en el papel fundamental del estudio del discurso de los estudiantes y en la formación del profesorado.

A continuación, **Carmen López Ferrero**, investigadora principal del proyecto ECODAL y profesora titular de la UPF, impartió la ponencia *La competencia discursiva en sus constelaciones: evaluación, enseñanza y aprendizaje*. Como resultado del proyecto, presentó un modelo de análisis de géneros discursivos basado en tres dimensiones (sociocultural, pragmática y textual) y un [glosario organizado en tres constelaciones](#): competencia discursiva plurilingüe, evaluación comunicativa y aprendizaje de lenguas. La ponente expuso varios ejemplos de aplicación del modelo llevados a cabo en el seno del equipo del proyecto ECODAL, como la determinación de rasgos e indicadores de logro concretos en cada dimensión de análisis para géneros discursivos determinados y la elaboración de secuencias didácticas en este marco.

Seguidamente, se celebró el primer debate, coordinado por **Carme Bach** y **Ernesto Martín Peris**, profesora agregada y profesor emérito, respectivamente, del Departamento de Traducción y Ciencias del Lenguaje de la UPF, y miembros del equipo del proyecto ECODAL. A lo largo de la discusión, las profesoras Antón y López Ferrero respondieron a varias preguntas formuladas tanto por los doctores Bach y Martín Peris como por la audiencia. Se debatió, por ejemplo, sobre el trabajo desde la zona de desarrollo próximo en el aprendizaje de lenguas, el papel de las TIC en la aplicación de la evaluación dinámica y su encaje en el modelo propuesto en el proyecto ECODAL.

Después de la pausa-café, las profesoras **Elisa Rosado** e **Irene Yúfera**, de la UB, impartieron la ponencia *“Hay formas y formas...”: aprender a posicionarse y a conectar*

*la información de los textos analíticos*. Expusieron su trabajo en el marco del proyecto *Posicionament i informació: la forma i el fons dels textos analítics en educació secundària i educació superior*, en el que se ha analizado el uso de marcas de conexión en textos producidos por alumnado de secundaria y universidad. Concretamente, determinaron las funciones principales de la conectividad en esos textos y cómo se estructura la argumentación en tres tipos de movimientos retóricos: aseverativos, expositivos y argumentativos. Finalmente, las ponentes valoraron los resultados cuantitativos y cualitativos del estudio y presentaron la *Guia per a l'Avaluació de Texts Analítics (GATA)*.

El último conferenciante, **Eduardo Negueruela**, director del Instituto de Lengua y Cultura Españolas de la Universidad de Navarra, y miembro también del equipo de investigación del proyecto ECODAL, presentó la ponencia *Mindful Conceptual Engagement in the Second Language Classroom: Where the Tongue Meets the Mind*. En su exposición, el ponente reflexionó sobre la situación del desarrollo social y cognitivo en la enseñanza, la identidad asumida por los profesores e investigadores, la mediación en el aula y el modo de enseñar textos muy complejos, como los poéticos. Incidió en la relevancia de las representaciones o mapas conceptuales de docentes y discentes acerca de lo que significa enseñar y aprender una lengua.

A continuación, se celebró el segundo debate de la jornada, coordinado por **Olga Esteve**, profesora emérita de la UPF, y **Sònia Oliver**, profesora agregada de la UAB, y miembros también del equipo ECODAL. Los ponentes de las dos últimas conferencias reflexionaron con ellas y la audiencia sobre cómo podría convertirse la GATA en una herramienta que el alumnado pudiera usar directamente y sobre la relación entre los estándares y la creatividad, entre otras ideas. Por último, la profesora López Ferrero agradeció la asistencia a los presentes y se dio por concluida la jornada.